



# MIASTO DĘBICA

Coopération  
bilatérale  
dans le cadre du  
Programme Suisse-  
Pologne de  
Développement  
Urbain

29 août 2025





**Le programme de coopération Suisse-Pologne vise** à réduire les disparités socio-économiques au sein de l'Union européenne et en Pologne en renforçant la relation bilatérale entre les deux pays. Le programme a pour objectif d'améliorer la qualité de vie des habitant·e·s des villes polonaises de taille moyenne, réduisant ainsi les disparités socio-économiques à l'intérieur du pays.

**Le budget total du programme s'élève à CHF 375 millions**, incluant une aide suisse de CHF 320 millions et une contribution polonaise. Le programme repose sur deux piliers principaux:

- Le Programme de Développement Urbain Polono-Suisse avec un budget de CHF 328 millions (CHF 278 millions de la part de la Suisse et CHF 49 millions de la part de la Pologne).
- Le Programme de Recherche et d'Innovation Polono-Suisse – CHF 41 millions (CHF 35 millions de la part de la Suisse et CHF 6 millions de la part de la Pologne).

**Le Programme de Développement Urbain Polono-Suisse** finance des projets qui soutiennent le développement durable en mettant l'accent sur l'économie, l'environnement et la société, tout en renforçant la gestion stratégique dans les villes. Il facilite également l'échange de bonnes pratiques avec des partenaires suisses.

Les fonds alloués à la coopération bilatérale pour l'unité de projet s'élèvent à 150 000 CHF. Les institutions impliquées dans le projet en Suisse et en Pologne sont:



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss State Secretariat for Economic Affairs SECO

Swiss Agency for Development and Cooperation SDC

Embassy of Switzerland in Poland

**ENCO**  
**urbaplan**



ZWIĄZEK  
MIAST  
POLSKICH



Ministerstwo Funduszy  
i Polityki Regionalnej



# DĘBICA

Nombre d'habitants: env. 41 000 personnes

**Superficie:** 33,8 km<sup>2</sup>

Localisation: voïvodie des Basses-Carpates

Distance de Varsovie: env. 300 km Temps de trajet : en voiture env. 4 h, en transports publics de 3,5 à 5h

## Liaisons de transport:

Circulation routière: Autoroute A4, route nationale 94 Lignes ferroviaires: n° 91 Cracovie Główny - Medyka, n° 25 Łódź Kaliska - Dębica

Aéroports: Rzeszów - Jasionka (53 km), Cracovie - Balice (132 km), Varsovie - Okęcie (300 km)

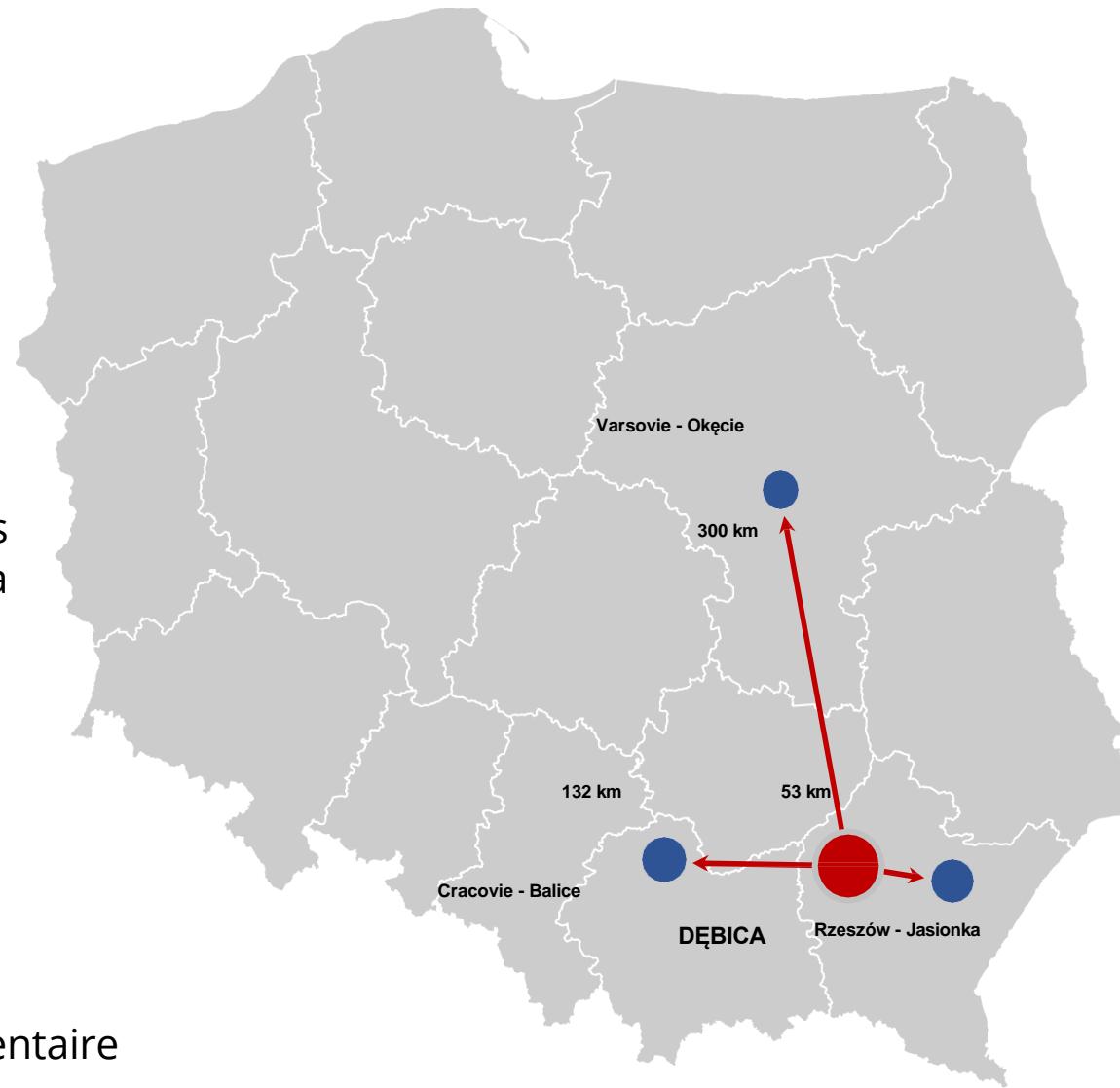
## Rôle de la ville dans la région:

- Leader de la zone fonctionnelle Dębica-Ropczyce
- Centre de services publics à caractère supralocal
- Centre régional d'éducation et de culture
- Pôle de l'industrie du caoutchouc, de la chimie et de l'agroalimentaire

## Villes jumelées:

Puurs-Sint-Amants (Belgique) - 13.11.1999

Nizyn (Ukraine) - 28.01.2023



# IDENTITÉ ET POTENTIEL

## Principaux secteurs économiques

- Industrie du caoutchouc: 20 % de l'emploi - TC Dębica S.A. (spécialisée dans la production de pneus).
- Industrie alimentaire: 7 % d'emplois - Sokołów S. A., FPH KANWIL, Can Pack Food (spécialisation - production de salaisons, de viandes, d'emballages pour l'industrie alimentaire).
- Industrie chimique: 3 % d'emploi - Tikkurila Polska S. A (spécialisation - fabrication des peintures et vernis).

## Éducation professionnelle

- Profils : techniques, économiques, sectoriels
- Nombre d'élèves: 3 171 personnes.
- Principaux domaines de formation:** mécanique automobile, soudage, mécatronique, construction, informatique, électricité et télécommunications, logistique, économie et comptabilité.
- Coopération avec les entreprises - exemples:**
  - ✓ Contrat avec l'entreprise Autoproces (13.02.2023)
  - ✓ Coopération avec l'entreprise AKME CONSULTING (2022/2023 et 2023/2024),
  - ✓ Coopération avec la Société de Pneumatiques Dębica S.A. et Rockwell Automation Sp. z o.o.



# GENIUS LOCI

## Ville de Dębica

- droits municipaux accordés au XIVe siècle
- situation de la ville – vallée de la rivière Wisłoka, au pied du contrefort des Carpates
- territoire propice aux loisirs, à la randonnée pédestre et au cyclotourisme
- traditions industrielles, culturelles, sportives et mémoire historique cultivées
- marque « Dębica » – pneus reconnus en Europe
- monuments historiques : église gothique tardive de sainte Hedwige de Silésie du XVIIe siècle, synagogue de la deuxième moitié du XVIIIe siècle, manoir de Wolica de la fin du XVe siècle
- personnalités célèbres de Dębica : Krzysztof Penderecki – compositeur et chef d'orchestre de renommée mondiale, les frères Lipień – champions olympiques et mondiaux de lutte
- développement de l'éducation professionnelle en coopération avec les entreprises
- sport et culture – infrastructures riches ainsi que de nombreux événements attractifs
- « Opéra de Dębica » – fruit de la passion et de l'engagement de la communauté locale



# NOTRE PROJET DANS LE PSPRM

**Titre du projet:** « Impulsion pour Dębica – programme global de développement de la ville »

## **Actions principales:**

- équipement complémentaire et développement du Centre de Formation Professionnelle n° 1
- création d'un Incubateur d'Entrepreneuriat
- achat de bus zéro émission et promotion des transports publics
- dotation des unités en matière de sécurité publique
- modernisation et équipement complémentaire des services de l'Hôpital de Dębica
- développement du Centre d'Intégration Sociale et mise en œuvre de programmes de réinsertion pour les personnes menacées d'exclusion sociale
- création d'un Centre d'Activité, de Volontariat et d'Innovation Sociale ainsi que mise en œuvre de programmes d'activation et d'intégration des milieux associatifs (ONG)

## **Principaux résultats:**

- amélioration des conditions de création et d'exercice d'une activité économique
- prise en compte, dans les programmes de l'enseignement professionnel, des besoins et attentes des entrepreneurs locaux
- amélioration de la qualité des services médicaux
- amélioration de la qualité de vie et de la sécurité publique
- intégration sociale, plus grande activité citoyenne et réinsertion professionnelle

**Budget total du projet:** 19 984 783,30 CHF

# COOPÉRATION BILATÉRALE DANS LE PSPR

Nous tenons à trouver un partenaire en Suisse, grâce auquel nous pourrons bénéficier de l'expérience d'une ville solidement établie en Europe.

Formes de coopération proposées :

- transfert de type « ville-mentor » (*city mentorship model*)
- transfert adaptatif (adaptation des pratiques aux conditions locales)

**Objectifs que nous souhaitons atteindre :**

- acquisition de compétences dans le domaine du fonctionnement des incubateurs d'entrepreneuriat et de la mise en œuvre de programmes soutenant les start-up et les jeunes entrepreneurs
- élaboration d'un modèle de coopération entre l'enseignement professionnel et les entreprises locales
- optimisation des méthodes de gestion hospitalière
- échange d'expériences dans le domaine du système de soins de santé

Expérience de coopération internationale avec l'Ukraine dans le domaine de l'accessibilité et de la qualité des prestations ophtalmologiques, comme en témoigne le projet en cours intitulé « Amélioration de l'accès aux soins ophtalmologiques dans la région transfrontalière polono-ukrainienne » (cofinancé par le programme Interreg NEXT Pologne-Ukraine 2021–2027).

Notre équipe se distingue par une longue expérience dans la réalisation de projets financés par des fonds étrangers ainsi que par une ouverture à la mise en œuvre de nouvelles solutions et à la construction d'une atmosphère de partenariat.

# DOMAINES ET FORMES DE COOPÉRATION

## Domaine de coopération :

- **Développement économique de la ville:** mécanismes de soutien à l'entrepreneuriat local - échange d'expériences sur le fonctionnement des incubateurs d'entrepreneuriat et des programmes de soutien aux entrepreneurs, y compris les start-up.
- **Soins de santé:** amélioration de la qualité et de l'efficacité du système de santé, outils de gestion, mise en œuvre de nouvelles technologies médicales.

## Formes de soutien/de coopération proposées:

- organisation d'ateliers thématiques, études de cas, hackathons
- création d'une plateforme de bonnes pratiques
- réalisation d'un projet pilote (ex. télésurveillance des patients cardiaques)
- présentations de start-up, réseautage
- débats « industrie de demain, métiers de demain »



# PAR OÙ POUVONS-NOUS COMMENCER

## Proposition des premières étapes

- réunion en ligne permettant une présentation mutuelle des deux partenaires potentiels
- désignation d'équipes de travail dans les domaines thématiques convenus
- réunions de travail en ligne pour élaborer un plan d'action



# QUELLE EXPÉRIENCE POUVONS- NOUS PARTAGER?

## Ressources et expériences de la ville

- coopération efficace de l'administration locale avec les entrepreneurs locaux
- « Carte du Résident de Dębica »
  - ✓ transports publics gratuits
  - ✓ réductions pour les habitants de Dębica – 75 entreprises commerciales et de services
- événements musicaux intimistes et internationaux
  - ✓ Festival international « Racines de Dębica – Krzysztof Penderecki in memoriam »
  - ✓ opéra présenté par la Société Musicale et Chorale de Dębica
- événements sportifs d'envergure nationale et internationale



# COORDONNÉES

Personnes à contacter - E-mail direct:

1. Andrzej Bukowski, [andrzej.bukowski@umdebica.pl](mailto:andrzej.bukowski@umdebica.pl)

Téléphone direct: + 48 14 683 81 46, 662 728 041

Compétences linguistiques: anglais - niveau de base

2. Natalia Chodór, [natalia.chodor@umdebica.pl](mailto:natalia.chodor@umdebica.pl)

Téléphone direct: +48 14 683 82 38

Compétences linguistiques: anglais - langue maternelle, niveau avancé



## **PL: Związek Miast Polskich**

Hanna Leki tel: +48 661 545 141

Katarzyna Paczyńska tel: +48 605 552 471

Alicja Stachowiak tel: +48 663 232 232

[zagranica@zmp.poznan.pl](mailto:zagranica@zmp.poznan.pl)



## **CH: ENCO Urbaplan (SSMP)**

Maren Kornmann

[maren.kornmann@enco-ag.ch](mailto:maren.kornmann@enco-ag.ch)

Nina Dausch

[nina.dausch@enco-ag.ch](mailto:nina.dausch@enco-ag.ch)

Tel: +41 61 965 99 00

Franka Kling

[f.kling@urbaplan.ch](mailto:f.kling@urbaplan.ch); Tel: +41 588 170 000

